

N. 2002 — 2974

[C — 2002/03386]

26 AUGUSTUS 2002. — Ministerieel besluit betreffende de uitgifte van de Staatsbon op 5 jaar, verlengbaar tot 7 jaar - 4 september 2002 - 2007 - 2009, en de Staatsbon op 8 jaar - 4 september 2002 - 2010

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 2000 betreffende de uitgifte van de Staatsbons, inzonderheid de artikelen 1, 4, 6 en 10;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 januari 2002 dat de Minister van Financiën machtigt tot de voortzetting in 2002, van de uitgifte van de leningen genaamd "Lineaire obligaties" en van de uitgifte van de leningen genaamd "Staatsbons", inzonderheid het artikel 1, 2°;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 juli 2000 betreffende de uitgifte van de Staatsbons,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt overgegaan tot de uitgifte van twee leningen respectievelijk genaamd : « Staatsbon op 5 jaar verlengbaar tot 7 jaar » en « Staatsbon op 8 jaar ».

Art. 2. De Staatsbon op 5 jaar, verlengbaar tot 7 jaar - 4 september 2002 - 2007 - 2009 - rent 3,85 pct 's jaars vanaf 4 september 2002 tot 3 september 2007. Deze rente blijft behouden ingeval de optie tot verlenging wordt uitgeoefend, hetzij voor de periode van 4 september 2007 tot 3 september 2009.

Art. 3. De Staatsbon op 8 jaar - 4 september 2002 - 2010 - rent 4,20 pct 's jaars vanaf 4 september 2002 tot 3 september 2010.

Art. 4. De openbare inschrijving op deze twee Staatsbons zoals bedoeld in artikel 12 van het koninklijk besluit van 9 juli 2000, wordt opengesteld op 26 augustus 2002; zij wordt afgesloten op 3 september 2002. De datum van betaling is vastgesteld op 4 september 2002. De betaling is volledig in speciën.

Art. 5. De uitgifteprijs van de Staatsbon op 5 jaar verlengbaar tot 7 jaar - 4 september 2002 - 2007 - 2009 - is vastgesteld op 99,50 pct van de nominale waarde.

De uitgifteprijs van de Staatsbon op 8 jaar - 4 september 2002 - 2010 - is vastgesteld op 99,50 van de nominale waarde.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 26 augustus 2002.

Brussel, 26 augustus 2002.

D. REYNDERS

F. 2002 — 2974

[C — 2002/03386]

26 AOUT 2002. — Arrêté ministériel relatif à l'émission du Bon d'Etat à 5 ans, extensible à 7 ans - 4 septembre 2002 - 2007 - 2009, et du Bon d'Etat à 8 ans - 4 septembre 2002 - 2010

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat, notamment les articles 1, 4, 6 et 10;

Vu l'arrêté royal du 11 janvier 2002 autorisant le Ministre des Finances à poursuivre, en 2002, l'émission des emprunts dénommés "Obligations linéaires", et l'émission des emprunts dénommés "Bons d'Etat", notamment l'article 1^{er}, 2°;

Vu l'arrêté ministériel du 10 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est émis deux emprunts dénommés respectivement : « Bon d'Etat à 5 ans extensible à 7 ans » et « Bon d'Etat à 8 ans ».

Art. 2. Le bon d'Etat à 5 ans extensible à 7 ans - 4 septembre 2002 - 2007 - 2009 - porte intérêt au taux de 3,85 p.c. l'an du 4 septembre 2002 au 3 septembre 2007. Ce taux est maintenu en cas d'exercice de l'option de prolongation, soit pour la période du 4 septembre 2007 au 3 septembre 2009.

Art. 3. Le bon d'Etat à 8 ans - 4 septembre 2002 - 2010 - porte intérêt au taux de 4,20 p.c. l'an du 4 septembre 2002 au 3 septembre 2010.

Art. 4. La souscription publique à ces deux bons d'Etat telle que visée à l'article 12 de l'arrêté royal du 9 juillet 2000, est ouverte le 26 août 2002; elle est close le 3 septembre 2002. La date de paiement est fixée au 4 septembre 2002. Le paiement est effectué intégralement en espèces.

Art. 5. Le prix d'émission du bon d'Etat à 5 ans extensible à 7 ans - 4 septembre 2002 - 2007 - 2009 - est fixé à 99,50 p.c. de la valeur nominale.

Le prix d'émission du bon d'Etat à 8 ans - 4 septembre 2002 - 2010 - est fixé à 99,50 p.c. de la valeur nominale.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 26 août 2002.

Bruxelles, le 26 août 2002.

D. REYNDERS

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2002 — 2975

[S — C — 2002/12846]

17 JUNI 2002. — Wet tot waarborging van een gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten voor de verkiezingen van het Europees Parlement (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II.

Wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement

Art. 2. Artikel 21bis van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, ingevoegd door de wet van 24 mei 1994 en gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000, wordt vervangen als volgt :

« Art. 21bis. Op elk van de lijsten mag het verschil tussen het aantal kandidaten van elk geslacht niet groter zijn dan één.

De eerste twee kandidaten van elk van de lijsten moeten van een verschillend geslacht zijn. »

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2002 — 2975

[S — C — 2002/12846]

17 JUIN 2002. — Loi assurant une présence égale des hommes et des femmes sur les listes de candidats aux élections du Parlement européen (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II.

Modification de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen

Art. 2. L'article 21bis de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, inséré par la loi du 24 mai 1994 et modifié par la loi du 26 juin 2000, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 21bis. Sur chacune des listes, l'écart entre le nombre des candidats de chaque sexe ne peut être supérieur à un.

Les deux premiers candidats de chacune des listes doivent être de sexe différent. »

HOOFDSTUK III. — *Overgangsbepaling*

Art. 3. Bij de eerste verkiezing van het Europees Parlement na de inwerkingtreding van deze wet, mogen de eerste drie kandidaten van elke lijst niet van hetzelfde geslacht zijn. Bovendien mag op elk van de lijsten het verschil tussen het aantal kandidaten van elk geslacht niet groter zijn dan één.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepaling*

Art. 4. De Kamer van volksvertegenwoordigers gaat binnen zes maanden na de verkiezing van het Europees Parlement over tot een evaluatie van de invloed van deze wet op het aantal vrouwelijke verkozenen in dat parlement.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 17 juni 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister, Minister van Werkgelegenheid
en Minister van Gelijke Kansen,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

Nota

(1) Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding te vermelden bij de bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Zitting 2001-2002 :

Stukken :

50-1608/1 : Wetsontwerp.

50-1608/2 : Amendementen.

50-1608/3 : Amendementen.

50-1608/4 : Amendementen.

50-1608/5 : Verslag namens de commissie.

50-1608/6 : Tekst aangenomen door de commissie

50-1608/7 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Senaat :

Zitting 2001-2002 :

Stukken :

2-1080/1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

2-1080/2 : Amendementen.

2-1080/3 : Verslag namens de commissie.

2-1080/4 : Amendementen ingediend na de goedkeuring van het verslag.

2-1080/5 : Beslissing om niet te amenderen.

CHAPITRE III. — *Disposition transitoire*

Art. 3. Lors de la première élection du Parlement européen après l'entrée en vigueur de la présente loi, les trois premiers candidats de chacune des listes ne peuvent être du même sexe. En outre, sur chacune des listes, l'écart entre le nombre de candidats de chaque sexe ne peut être supérieur à un.

CHAPITRE IV. — *Disposition finale*

Art. 4. La Chambre des représentants procède, dans les six mois de l'élection du Parlement européen, à une évaluation des effets de la présente loi sur la présence d'élués au sein de celui-ci.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 juni 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre, Ministre de l'Emploi
et Ministre de l'Egalité des Chances,

Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la justice,

M. VERWILGHEN

Nota

(1) Références aux travaux parlementaires à reprendre lors de la publication de la loi au *Moniteur belge*.

Chambre des représentants :

Séance 2001-2002 :

Documents :

50-1608/1 : Projet de loi.

50-1608/2 : Amendements.

50-1608/3 : Amendements.

50-1608/4 : Amendements.

50-1608/5 : Rapport fait au nom de la commission.

50-1608/6 : Texte adopté par la commission.

50-1608/7 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Sénat :

Séance 2001-2002 :

Documents :

2-1080/1 : Projet évoqué par le Sénat.

2-1080/2 : Amendements.

2-1080/3 : Rapport fait au nom de la commission.

2-1080/4 : Amendements déposés après l'approbation du rapport.

2-1080/5 : Décision de ne pas amender.

N. 2002 — 2976

[S - C - 2002/12842]

18 JULI 2002. — *Wet tot waarborging van een gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten van de kandidaturen voor de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers en van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap (1)*

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen van het Kieswetboek voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers*

Art. 2. Artikel 117bis van het Kieswetboek, ingevoegd door de wet van 24 mei 1994, wordt vervangen als volgt :

« Art. 117bis. Op elk van de lijsten mag het verschil tussen het aantal kandidaten van elk geslacht niet groter zijn dan één.

F. 2002 — 2976

[S - C - 2002/12842]

18 JUILLET 2002. — *Loi assurant une présence égale des hommes et des femmes sur les listes de candidatures aux élections des Chambres législatives fédérales et du Conseil de la Communauté germanophone (1)*

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Modifications du Code électoral pour l'élection des Chambres législatives fédérales*

Art. 2. L'article 117bis du Code électoral, inséré par la loi du 24 mai 1994, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 117bis. Sur chacune des listes, l'écart entre le nombre des candidats de chaque sexe ne peut être supérieur à un.